

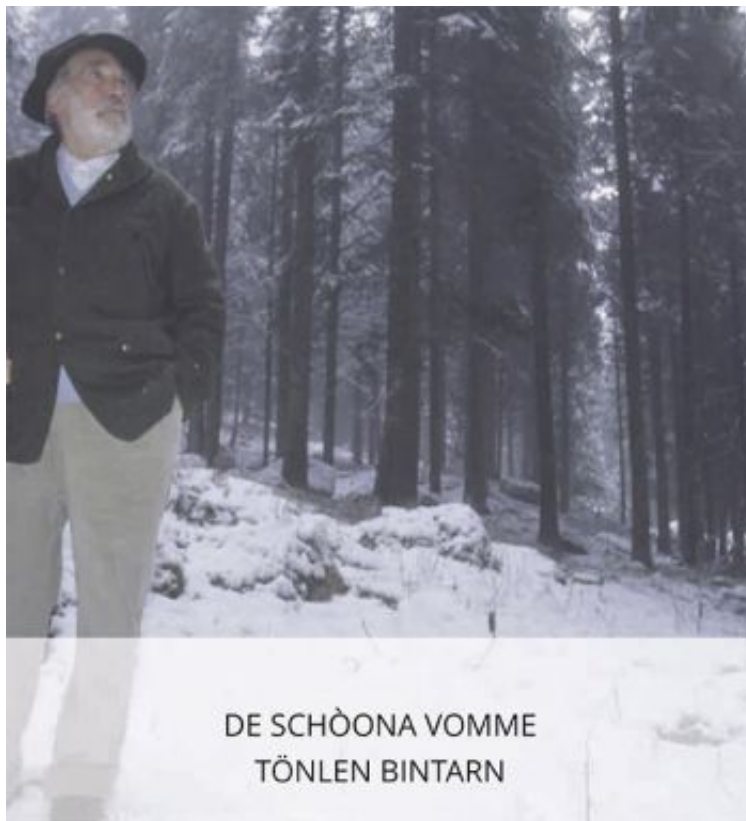
MEDIATHEK

Literatur & Poesie (neu seit 2024)

In unserem neuen Archiv "Literatur & Poesie" sammeln wir literarische und poetische Texte in deutscher, bairischer zimbrischer und italienischer Sprache von Autoren/Schriftstellern wie Mario Rigoni Stern, Remigius Geiser, Oliver Baumann, Hans Geiselbrechtinger bis Sergio Bonato u. v. a. m.

Wir freuen uns, auch Ihre Beiträge hier veröffentlichen zu dürfen.

Bitte wenden Sie sich hierfür an die Redaktion: mail@heike-arnold.de



vomme
Marien Riguunar Stèarn

Da schòna vomme Tönle Bintarn

tradüart vomme Oliver Baumann

èrbatanten mittanàndar memme Remìjen Geiser
sainten mòostar vor de prèchtréegeln, de schraibonge
und vor de zimbrischen böortar, pézzarnten mèeror dan tausinkh véele, und memme Enrico Sartori
màchantenmich vorstéenan z gaschraibach innont saime prökhlen zait

„Tönle“ übersetzt von Oliver Baumann

unter Mitarbeit von Remigius Geiser als Berater für Grammatik, Orthographie und zimbrischen
Wortschatz durch Ausbesserungen an mehr als tausend Stellen, und von Enrico Sartori für das Verständnis
des italienischen Textes in seiner Zeit

„Storia di Tönle“ tradotta da Oliver Baumann

con la collaborazione di Remigio Geiser come consulente
per la grammatica, l'ortografia e il vocabolario cimbro, aggiustando più di mille espressioni, e di Enrico
Sartori per la comprensione del testo italiano del suo tempo



**Das PDF wird nach Erscheinen des nächsten Cimbrenland, Ausgabe 2020-2023 zur
Verfügung gestellt**
